

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности

_____ А.А. Панфилов

« 08 » _____ 2020 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ (ВТОРОЙ)

Направление подготовки 43.03.02 ТУРИЗМ
 Профиль подготовки Технология и организация туристской деятельности
 Уровень высшего образования Бакалавриат
 Форма обучения очная

| семестр | Трудоемкость зач./ ед.час. | Лекций час | Практич. занятий час | Лаборат. работ час | СРС Час | Форма промежут. аттестации (экз./зачет, зачёт с оценкой) |
|---------|----------------------------------|---------------|----------------------------|--------------------------|------------|---|
| 5 | 2/72 | | 36 | | 36 | Зачёт |
| 6 | 3/108 | | 36 | | 72 | Зачёт с оценкой |
| 7 | 3/108 | | 36 | | 72 | Зачёт с оценкой |
| итого | 8/288 | | 108 | | 180 | Зачёт, зачёт с оценкой, зачёт с оценкой |

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Иностранный язык делового общения (второй)» - овладение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения

Задачи:

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний;
- формирование умений построения целостных, связных и логичных высказываний в устной и письменной коммуникации на основе понимания текстов при чтении и аудировании;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.
-

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык делового общения (второй)» относится к обязательной части учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: иностранный язык (первый).

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

| Код формируемых компетенций | Уровни освоения компетенций | Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенций) |
|--|-----------------------------|--|
| УК-4 способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке. | частичное | <i>Знать</i> - базовые правила грамматики; - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - основные способы работы над языковым и речевым материалом <i>Уметь</i> - проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке; - грамматически правильно выражать мысли на иностранном языке по выбранной теме. <i>Владеть</i> - навыками письменного и устного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; - приемами самостоятельной работы с языковым материалом с использованием справочной и учебной литературы. |

4. ОБЪЁМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 часов.

| № п/п | Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) | | | | Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %) | Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации |
|---------------------------|---|---------|-----------------|--|----------------------|--------------|-----------|---|--|
| | | | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные | СРС | | |
| 1 | Тема 1. Вводный лексико-фонетический курс | 5 | 1-6 | | 12 | | 12 | 3/25% | рейтинг-контроль №1 |
| 2 | Тема 2. Se présenter. Parler de sa famille | 5 | 7-12 | | 12 | | 12 | 3/25% | рейтинг-контроль №2 |
| 3 | Тема 3. Comprendre des renseignements sur les autres | 5 | 13-18 | | 12 | | 12 | 3/25% | рейтинг-контроль №3 |
| Всего за 5 семестр | | | | | 36 | | 36 | 9/25% | зачёт |
| 4 | Тема 4. Partir en mission | 6 | 1-6 | | 12 | | 24 | 3/25% | рейтинг-контроль №1 |
| 5 | Тема 5. Parler au téléphone | 6 | 7-12 | | 12 | | 24 | 3/25% | рейтинг-контроль №2 |
| 6 | Тема 6. Un logement | 6 | 13-18 | | 12 | | 24 | 3/25% | рейтинг-контроль №3 |
| Всего за 6 семестр | | | | | 36 | | 72 | 9/25% | зачёт с оценкой |
| 7 | Тема 7. Les habitations en France. L'hotel. | 7 | 1-6 | | 12 | | 24 | 3/25% | рейтинг-контроль №1 |
| 8 | Тема 8. Commander des repas au restaurant. | 7 | 7-12 | | 12 | | 24 | 3/25% | рейтинг-контроль №2 |

| | | | | | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|---|-------|-----|-----|--------|--|
| 9 | Тема 9. Une ville. Les voyages | 7 | 13-18 | 12 | 24 | 3/25% | рейтинг-контроль №3 |
| Всего за 7 семестр | | | | 36 | 72 | 9/25% | зачёт с оценкой |
| Наличие в дисциплине КП/КР | | | | - | | | |
| Итого по дисциплине | | | | 108 | 180 | 27/25% | зачёт, зачёт с оценкой, зачёт с оценкой |

Содержание практических занятий по дисциплине

5 семестр

Тема 1. Вводный лексико-фонетический курс

1.1. Фонетический материал. Основные правила французского произношения, техника чтения. Особенности членения речевого потока во французском предложении,

1.2. Грамматика. Структура предложения. Главные члены предложения. Существительное. Понятие об определителях существительного. Артикль, указательные и притяжательные прилагательные. Личные местоимения. Вопросительное предложение. Глагол. Отрицательная форма глагола. Глаголы avoir/être/aller/faire.

1.3. Языковой материал организуется вокруг тем: Знакомство. Представление себя, друга. Внешность. Возраст. Любимое занятие. Профессии. Национальность. Семья. Родственные связи.

Тема 2. Se présenter. Parler de sa famille.

2.1. S'identifier. Dire son nom, nationalité, le pays d'origine, langues parlée. Comprendre une situation. Comprendre une information. S'orienter.

2.2. Грамматика. Les adjectifs possessifs. Le pluriel des noms, des adjectifs qualificatifs. La proposition interrogative. Compter de 0 à 30.

2.3. Le texte « La direction d'une entreprise française »

Тема 3. Comprendre des renseignements sur les autres.

3.1. Demander des nouvelles. Présenter quelqu'un. Caractéristiques physiques. Caractéristiques morales. Parties du corps et objets. Vêtements. Les professions et les fonctions.

3.2. Грамматика. L'article contracté. La proposition interrogative. Безличный оборот il y a.

3.3. Le texte « Dominique Dupont et Patrick Joubert se présentent »

6 семестр

Тема 4. Partir en mission

4.1. Ecrire un courriel, une carte, une lettre. Apprécier et caractériser un lieu positivement ou négativement. Parler de sa journée, de ses activités. Fixer un rendez-vous.

4.2. Грамматика. L'adjectif qualificatif (masculin/féminin, pluriel). Les verbes attendre/prendre. Les verbes pronominaux. Le pronom ON. Compter de 31 à 60. Les jours de la semaine. Dire l'heure.

4.3. Dialogue. Vous êtes libre jeudi ? Le texte «Des nouvelles de Bruxelles»

Тема 5. Parler au téléphone

5.1. Prendre rendez-vous. Téléphoner à quelqu'un. Téléphoner au bureau. Être au téléphone/en communication. Répondre au téléphone. Donner /demander le numéro de téléphone. Laisser un message sur le répondeur.

5.2. Грамматика. Impératif. Le présent des verbes devoir/vouloir/pouvoir. Les pronoms toniques.

5.3. Dialogues « C'est de la part de qui ? » « Je voudrais parler »

Тема 6. Un logement

6.1. Caractériser un logement. Une maison à louer, à acheter. Demande de location. Un appartement. Les pièces d'un appartement. Le meublier et l'équipement de la maison/d'un appartement. Une chambre d'hôtel. Se faire enregistrer dans un hôtel.

6.2. Грамматика. Les démonstratifs : adjectifs et pronoms. Les degrés de comparaison des adjectifs et des adverbes. Le futur simple.

6.3. Dialogues «Vous êtes bien logé?» «Il est comment, ton studio?» Textes «Bienvenue à Strasbourg» «Bienvenue à Genève»

7 семестр

Тема 7. Les habitations en France. L'hôtel.

7.1. Se faire enregistrer dans un hôtel. Demander des renseignements sur les équipements de l'hôtel. Demander des renseignements sur les habitations en France. Dire et comprendre les numéros de téléphone. Dire l'heure, les dates.

7.2. Грамматика. L'adjectif qualificatif (masculin/féminin, pluriel). Les verbes attendre/prendre. Les pronoms démonstratifs. Le pronom ON. Compter de 31 à 60.

7.3. Dialogues. Je voudrais réserver. Voilà votre clé. Texte « Nous cherchons un petit hôtel »

Тема 8. Commander des repas au restaurant .

- 8.1. Réserver une table au restaurant. Commander un repas au restaurant. Choisir les repas. Dire ce qu'on aime ou n'aime pas. Les repas dans la journée.
- 8.2. Грамматика. L'article partitif. Les pronoms compléments.
- 8.3. Dialogues «Une table pour quatre» «Et comme boisson?» Le texte «Les Français à table»

Тема 9. Une ville. Les voyages

- 9.1. Acheter un billet de train. Comprendre et donner les directions. Discuter avec des personnes de rencontre. Paris. Monuments de Paris.
- 9.2. Грамматика. La proposition interrogative. *Combien? Quand? à quelle heure?* Futur immédiat. Le présent des verbes vouloir/pouvoir/venir/partir. Compter de 60 à 100.
- 9.3. Dialogues «Deux allers simples», «Ils arrivent» «C'est un voyage d'affaires?» Texte «Prendre le train en France»

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык делового общения (второй)» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Контрольные работы (темы № 1-9)
- Ролевые игры (темы № 5, 7)
- Защита презентаций (тема № 6, 9)
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 4-9)

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3).

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (зачёт, зачёт с оценкой).

5 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Контрольная лексико-грамматическая работа № 1

Рейтинг-контроль № 2

Контрольная лексико-грамматическая работа № 2

Рейтинг-контроль № 3

Контрольная лексико-грамматическая работа № 2

Содержание зачёта

1. Задание письменной части включает: лексико - грамматический тест

2. Задание устной части включает:

- Техника чтения. Предъявляется текст объёмом 20-30 предложений.
- Диалогические и монологические высказывания в рамках изучаемой лексики

Примерные ситуации для составления диалога.

1. «Tu as une grande famille?»
2. «Elle est comment, ta copine?»
3. «Est-ce que tu aimes...?»

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 1-3)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий ;
- Упражнения в чтении, чтение фраз и текстов вводного курса ;
- Составление глоссария по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения;
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы avoir/etre;
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 8-10 предложений);

6 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Лексико-грамматическая контрольная работа. (Тест)

Обсуждение одной из тем: «Partir en mission», «Parler de sa journée»

Рейтинг-контроль № 2

Лексико-грамматическая контрольная работа. (Тест)

Обсуждение одной из тем: «Les repas dans la journée» « Commander les plats au restaurant »

Рейтинг-контроль № 3

Лексико-грамматическая контрольная работа. (Тест)

Ролевая игра « L'emploi du temps surchargé »

Содержание зачёта с оценкой

1. Задание письменной части включает:

- лексико-грамматический тест
- выполнение письменных заданий после ознакомления с предъявленным текстом (на определение релевантности ответов/заполнение пропусков/выбор правильного ответа из нескольких/перевод на русский язык);

2. Задание устной части включает:

- Прослушивание текста/диалога, собеседование с преподавателем по содержанию прослушанного материала.
- Диалогическое/монологическое высказывание по одной из изученных тем.

Примерные ситуации для составления диалога.

Vous etes libre jeudi ?

Je voudrais parler à ...

Vous partez quand ?

C'est de la part de qui ?

Une table pour quatre, s-v-p !

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 4-6)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий ;
- Составление глоссария по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения;
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по грамматике
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 10-12 предложений);

7 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение одной из тем: «Ma chambre», «Mon meilleur ami», «Dimanche on va où?»

Рейтинг-контроль № 2

Ролевая игра: «Demain, c'est l'anniversaire de maman. Qu'est-ce qu'on va préparer?»

Рейтинг-контроль № 3

Защита презентаций на тему «Прогулка по Парижу»

Содержание зачёта с оценкой

1. Задание письменной части включает:

- Выполнение письменных заданий после ознакомления с предъявленным текстом (на определение релевантности ответов/заполнение пропусков/выбор правильного ответа из нескольких/перевод на русский язык);

2. Задание устной части включает:

- Техника чтения. Предъявляется текст объёмом 20-30 предложений.
- Прослушивание текста/диалога, собеседование с преподавателем по содержанию прослушанного материала.
- Диалогическое/монологическое высказывание по одной из изученных тем.

Примерный перечень тем для зачёта с оценкой

1. Ma famille et moi. Mes amis.
2. Se préparer au voyage.
3. Les jours de la semaine, les mois et les saisons de l'année.
4. Fixer un rendez-vous.
5. Les repas dans la journée.
6. Les professions dans le tourisme.
7. Les habitations en France.
8. Se faire enregistrer dans un hôtel.

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 7-9)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- лексико-грамматические упражнения;
- подготовка к контрольной работе/тестированию;
- составление глоссария по учебным текстам, по теме занятия;
- письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на французском языке; изложение содержания текстов небольшого объема на русском и французском языках (пересказ).

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

| Наименование литературы: автор, название, издательство | Год издания | КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ | |
|--|-------------|---|---|
| | | Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО | Наличие в электронной библиотеке ВлГУ |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Основная литература | | | |
| 1. Воронкова И.С. Французский язык как второй иностранный [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Воронкова И.С., Ковалевская Я.А.— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014.— 148 с | 2014 | | http://www.iprb-bookshop.ru/47467 |
| 2. Начальный курс французского языка в диалогах. Mises en scene. Contacts: уровни А-А1 Авторы Лыжина Т.Л. Библиография: Начальный курс французского языка в диалогах. Mises en scene. Contacts: уровни А-А [Электронный ресурс] / Лыжина Т.Л. - М. : ВЛАДОС, 2015. - | 2015 | | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021145.html |
| 3. Вадюшина, Д.С. Французский язык. Учимся слушать и понимать. Уровни I, II : (с электронным звуковым приложением) [Электронный ресурс] / Д.С. Вадюшина, С.Н. Панкратова. – Минск: Вышэйшая школа, 2014. – 229 с. - ISBN 978-985-06-2290-7. | 2014 | | http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=509044 |
| 4. Алекберова И.Э. Французский язык. Le français. Cours pratique [Электронный ресурс]: практикум/ Алекберова И.Э.— Электрон. текстовые данные.— М.: Российская международная академия туризма, Логос, 2015.— 96 с.— | 2015 | | http://www.iprb-bookshop.ru/51863 |
| 5. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях [Электронный ресурс]: пособие для изучающих французский язык/ Голотвина Н.В.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 176 с.— | 2013 | | http://www.iprb-bookshop.ru/19381 |

| Дополнительная литература | | | |
|--|------|-----|---|
| 1. Корчанова Н.Л. С французским по Европе / Корчанова Н.Л. - СПб.: КАРО, 2012. - 384 с. - ISBN 978-5-9925-0735-5. | 2012 | | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507355.html |
| 2. Шмелева Н.В. Французский язык: Введение дискуссии на французском языке: учеб. пособие. Уровень В2 / Н.В. Шмелева - М.: МГИМО, 2009. - 168 с. - ISBN 978-5-9228-0469-1. 2009 | 2009 | | http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922804691.html |
| 3. Николаева Е.А. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по курсу "Страноведение"/ Николаева Е.А.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Издательство СПбКО, 2010.— 176 с.— | | | http://www.iprbookshop.ru/11262 . |
| 4. Иванченко А.И. Говорим по-французски [Электронный ресурс]: сборник упражнений для развития устной речи/ Иванченко А.И.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2009.— 256 с.— | 2007 | | http://www.iprbookshop.ru/19388 . |
| 5. Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова Учебник французского языка LE FRANCAIS.RU A2 2010 Нестор Академик (библиотека ВлГУ) | 2010 | 100 | библиотека ВлГУ |

7.2 Периодические издания –

7.3 Интернет-ресурсы

1. <http://www.wikipedia.fr>.
2. www.france.diplomatie.fr/
3. <http://www.voiLa.fr/>
4. www.tv5.org
5. <http://www.france24.com/fr/>
6. <http://www.lepointdufle.net/>
7. <http://www.studentlibrary.ru/>
8. <http://www.iprbookshop.ru/>
9. <http://www.znaniy.com/>
10. <http://www.bibliorossica.com/>
11. <https://biblioclub.ru/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций,

текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Практические/лабораторные работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

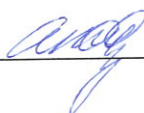
Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: ABBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил

 Л.В. Тогунова

Рецензент


доцент. кафедры социально-гуманитарных
наук РАНХиГС, к.ф.н.

 А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 12 от 30.06.2020 года

Зав. кафедрой ИЯПК



Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической
комиссии направления 43.03.02 «Туризм»

Протокол № 1 от 31.08.2020 г.

Председатель комиссии

Зав. кафедрой Туризм и сервис ВлГУ



О.Б. Ярьес